



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE  
伊日財団

NUMERO 16  
22 luglio 2013

I  
N  
F  
O  
R  
M  
A  
Z  
I  
O  
N  
I  
  
D  
A  
L  
  
G  
I  
A  
P  
P  
O  
N  
E

## In questo numero:

- ❖ **Jeffrey Sachs: “Non dubitate della Abenomics”**  
*Fonte: Pio D'Emilia – L'espresso*
- ❖ **Nella trappola di Bismarck**  
*Fonte: Marino Marin – L'espresso*
- ❖ **Abe vince le elezioni, maggioranza assoluta anche alla Camera Alta. Cauta la Borsa**  
*Fonti: Il Sole 24 ore, Il Messaggero.*
- ❖ **La crisi cronica e la cura che non funziona. Abenomics alternativa possibile?**  
*Fonte: Fabio Fantozzi - Terzobinario.it*
- ❖ **Abe in visita alle isole contese**  
*Fonte: ANSA*
- ❖ **Expo 2015: vice ministro Esteri Dassù a Tokyo per contratto Giappone**  
*Fonte: Asca*
- ❖ **Sale l'indice delle attività industriali, ma meno del previsto**  
*Fonte: Trend Online*
- ❖ **Giappone, il Paese più antipatico in Cina e Corea**  
*Fonte: Pio D'Emilia- Il Fatto quotidiano*
- ❖ **La compagnia delle ferrovie venderà i propri dati sui movimenti dei passeggeri**  
*Fonte: Ars Technica*
- ❖ **I prezzi all'ingrosso salgono per il terzo mese consecutivo**  
*Fonte: Japan Times*
- ❖ **Abe riporta le transazioni immobiliari ai migliori livelli dal 2008**  
*Fonte: Bloomberg*
- ❖ **Gli ordini dei macchinari salgono del 10,5 per cento a maggio**  
*Fonte: Japan Times*
- ❖ **Nell'industria manifatturiera ritorna l'ottimismo dal 2011**  
*Fonte: Bloomberg*
- ❖ **Toyota riorganizza auto in 4 unità di business**  
*Fonte: Japan News*
- ❖ **Appuntamenti**

Redazione a cura di Fabio Fantozzi

### Jeffrey Sachs: "Non dubitate della Abenomics"

L'Abenomics è una terapia di medio se non lungo termine, che dovrebbe riuscire a curare un paziente malato da tempo. Le prime due frecce hanno già colpito il bersaglio e stanno già dando i loro frutti: il Giappone è uscito dall'assurdo isolamento in cui si era cacciato dal 2008. [...] Bisogna avere pazienza, aspettare che la seconda, ma soprattutto la terza freccia producano i loro effetti.

Fonte: Pio D'Emilia – L'espresso

### Nella trappola di Bismarck

Il ministro per la Ripresa economica Akira Amari è convinto che si possa creare un sistema sociale in cui le persone restino attive fino all'ultimo. Da quando il cancelliere prussiano lanciò il primo piano di assistenza sociale e di pensioni per gli anziani alla fine dell'Ottocento, nessuno aveva mai osato violare questo tabù, rimettendo in discussione quella che è considerata una delle maggiori conquiste dei lavoratori. [...] non sono più i figli ad assistere i padri, ma i padri a sovvenzionare i figli, soprattutto i boomerang boys, cioè quei giovani che perdono il lavoro e rientrano alla casa paterna per sopravvivere. Questo capovolgimento è chiamato trappola di Bismarck dallo studioso tedesco Patrick Liedtke. [...] Bisogna uscire dalla trappola di Bismarck.

Fonte: Marino Marin – L'espresso

### Abe vince le elezioni, maggioranza assoluta anche alla Camera Alta. Cauta la Borsa



Il premier giapponese Shinzo Abe vince le elezioni per la Camera Alta. La coalizione che lo appoggia ha conquistato la maggioranza assoluta anche nell'altro ramo del Parlamento, in cui potrà contare su 135 seggi su 242. Il suo partito (liberaldemocratico) ha ottenuto 65 seggi e l'alleato New Komeito 11 (quindi 76 sui 121 in palio), mentre il Partito Democratico di opposizione è crollato da 44 a 17 seggi. Ad aumentare i consensi nello schieramento anti-Abenomics è stato il Partito Comunista, conquistando 8 seggi e intercettando il voto di protesta tra la crescente disaffezione dei cittadini verso la politica: ha votato solo il 52,6 per cento degli aventi diritto, contro il 57,92 per cento delle elezioni per la camera Alta del 2010.

"Abbiamo vinto ieri le elezioni con una politica che decide", ha detto Abe nella conferenza stampa al termine del voto. "L'economia sta mostrando segnali di reale miglioramento", ha aggiunto, in merito alla cosiddetta Abenomics, le misure per spingere il Giappone fuori da una ventennale fase di deflazione. "La nostra responsabilità è ora aumentata". Cauta la reazione della Borsa di Tokyo: dopo un rialzo iniziale, l'indice Nikkei si è assestato intorno alla linea di galleggiamento, con l'indice Nikkei che ha chiuso a +0,47 per cento a 14.658,04 punti.

Fonti: Il Sole 24 ore, Il Messaggero.

### **La crisi cronica e la cura che non funziona. Abenomics alternativa possibile?**

Con la vittoria di Shinzo Abe alle elezioni dello scorso dicembre, il Giappone ha intrapreso una politica agli antipodi del rigore, ribattezzata Abenomics. Il nuovo governo del Paese, che ha un debito pubblico altissimo ma totalmente nelle mani dei cittadini giapponesi, ha deciso di stampare moneta in abbondanza, facendo abbassare il valore dello yen in modo da attirare un grande flusso di investitori stranieri e far ripartire l'export, minacciato dal gigante cinese.

La politica espansiva prevede un aumento mirato dell'inflazione – che dovrebbe raggiungere e mantenere la soglia del 2 per cento. Va da sé che una simile strategia porti a una perdita del potere d'acquisto dei salari, almeno in un primo momento, e a un aumento della spesa pubblica (previsto di 1,5 per cento), ma nel complesso i risultati positivi sull'economia reale sembrano di gran lunga maggiori.

È un modello difficile da ripetere tout court dalle nostre parti, ma è la dimostrazione che la strada del rigore assoluto e delle ricette di tagli e privatizzazioni non è l'unica possibile, come ci è stato venduto quotidianamente sui tg e nei talk show degli ultimi cinque anni.

*Fonte: Fabio Fantozzi - Terzobinario.it*

### **Abe in visita alle isole contese**

Blitz a sorpresa, in vista delle elezioni di domenica sul rinnovo parziale della Camera Alta, del premier nipponico Shinzo Abe a due isole vicine all'arcipelago delle Senkaku, controllato da Tokyo e rivendicato da Pechino.

"Continuerò a difendere la nostra terra, il nostro mare e il nostro spazio aereo", ha detto Abe, incontrando quaranta uomini della guardia costiera sull'isola di Ishigaki, nella prefettura di Okinawa, a circa 2.000 chilometri a sud della capitale.

*Fonte: ANSA*

### **Expo 2015: vice ministro Esteri Dassù a Tokyo per contratto Giappone**

Il vice ministro degli Esteri, Marta Dassù, nella seconda tappa della sua missione in Asia, ha presenziato a Tokyo, assieme al vice ministro dell'Economia, Masaaki Taira, alla cerimonia di firma del contratto di partecipazione del Giappone a Expo Milano 2015. Il Giappone, ricorda la Farnesina in una nota, è un partner di particolare rilievo quanto a capacità di investimenti. Notevoli sono inoltre le aspettative di significativi flussi turistici, anche giovanili, di grande interesse per l'Italia e per Milano in particolare. Nella sua permanenza a Tokyo, il vice ministro ha incontrato il suo omologo giapponese, Toshiko Abe, cui ha reiterato l'invito formulato dal presidente del Consiglio Enrico Letta al primo ministro Shinzo Abe ad effettuare una visita in Italia. La Dassù - prosegue la nota - ha anche auspicato una partecipazione giapponese al più alto livello politico in occasione del vertice Asem, in programma ad ottobre 2014 a Milano, con l'Italia in veste di organizzatore durante il semestre di Presidenza europea. Gli aspetti di collaborazione economica, in particolare per quanto riguarda il tema degli investimenti, sono stati approfonditi dalla Dassù con i responsabili del Keidanren (la Confindustria giapponese) e con alcuni tra i principali rappresentanti dell'imprenditoria nipponica.

*Fonte: Asca*

### **Sale l'indice delle attività industriali, ma meno del previsto**

Il Ministero dell'Economia, del Commercio e dell'Industria giapponese ha reso noto che l'Indice delle Attività Industriali in maggio è aumentato dell'1,1 per cento, in crescita dopo il +0,1 per cento di aprile. Il consensus degli addetti ai lavori era però fissato su un incremento dell'1,3 per cento m/m.

*Fonte: Trend Online*

### **Giappone, il Paese più antipatico in Cina e Corea**

Popolarità giapponese a picco in Cina e Corea (del Sud), dove il 90 per cento ed il 77 per cento degli intervistati, rispettivamente, dichiara di avere un'opinione non favorevole del Sol Levante. Lo rivela il Pew Research Institute, un ente specializzato in sondaggi d'opinione. Cinque anni fa, lo stesso sondaggio aveva rivelato un tasso di "antipatia" molto inferiore: 51 per cento per la Corea e 69 per cento per la Cina. Dove da un altro sondaggio risulta che il tasso di "Non gradimento" degli Usa è invece inferiore al 40 per cento.

Notevole la differenza di giudizio tra le diverse generazioni: in entrambi i Paesi i giovani dimostrano di essere meno ostili al Giappone dei loro genitori e soprattutto dei loro nonni. Tra le motivazioni addotte dagli intervistati per giustificare la loro antipatia per il Giappone la più importante è la mancanza di "pentimento" per le malefatte del passato.

*Fonte: Pio D'Emilia- Il Fatto quotidiano*

### **La compagnia delle ferrovie venderà i propri dati sui movimenti dei passeggeri**



La scorsa settimana East Japan Railway (JR East), la più grande azienda ferroviaria del paese, ha annunciato che sarebbe stato partnership con Hitachi per raccogliere e anonimizzare i dati raccolti dal suo sistema di e-ticketing, chiamato Suica. Nel programma sono registrati tutti i movimenti dei passeggeri che, una volta spogliati di identificatori come nomi, indirizzi e altre informazioni, saranno venduti a società terze.

*Fonte: Ars Technica*

### **I prezzi all'ingrosso salgono per il terzo mese consecutivo**

I prezzi all'ingrosso sono saliti dell'1,2 per cento nel mese di giugno rispetto all'anno precedente, per il terzo aumento mensile consecutivo. Ad influire sull'andamento il deprezzamento dello yen e l'aumento dei prezzi dell'elettricità e del gas. I dati sono stati diffusi dalla Banca del Giappone. L'indice dei prezzi dei beni aziendali si è attestato sui 101,6 contro una base di 100 del 2010. L'ascesa segue la stima rivista al rialzo di maggio dello 0,5 per cento.

*Fonte: Japan Times*

### **Abe riporta le transazioni immobiliari ai migliori livelli dal 2008**

Le azioni giapponesi sono i più grandi vincitori del mondo di quest'anno. Lo yen è sceso più di qualsiasi delle principali valute, aiutando gli esportatori.

Vista la tenuta degli sforzi del primo ministro Shinzo Abe per alimentare l'economia, anche il mercato immobiliare commerciale del Giappone è tornato alla vita.

Le vendite di uffici, logistica e spazi di vendita al dettaglio sono salite del 70 per cento fino a 1,48 trilioni di yen (15 miliardi dollari) nei primi cinque mesi del 2013 rispetto all'anno precedente, secondo Jones Lang LaSalle. Le offerte saliranno a ben 3,5 trilioni di yen quest'anno, il rialzo maggiore dal 2008, secondo le stime di Takeshi Akagi, direttore locale alle stime di intermediazione con sede a Chicago.

*Fonte: Bloomberg*

### **Gli ordini dei macchinari salgono del 10,5 per cento a maggio**

Il valore degli ordini dei macchinari del settore privato in Giappone ha fatto un balzo di un destagionalizzato 10,5 per cento a maggio rispetto al mese precedente, segnando l'aumento più alto in quattro anni e mezzo. Il dato riflette la caduta vertiginosa dello yen che ha risollevato la speranza per il recupero delle esportazioni e spronato le società a stimolare gli investimenti.

Dopo un calo nel mese di aprile, gli ordini - considerato come un indicatore anticipatore della spesa in conto capitale - hanno raggiunto un valore pari a 799.200.000.000 ¥, il più alto da ottobre 2008, quando l'economia del paese ha iniziato a calare in un contesto di crisi finanziaria globale.

*Fonte: Japan Times*

### **Nell'industria manifatturiera ritorna l'ottimismo dal 2011**

I grandi produttori giapponesi sono diventati ottimisti per la prima volta dal settembre 2011 e hanno riacquisito fiducia nelle politiche deflattive del primo ministro Shinzo Abe, nonostante la volatilità del mercato azionario.

L'indice Tankan trimestrale (JNTSMFG) per la grande industria è salito a +4 nel mese di giugno da -8 di marzo, riferisce la Banca del Giappone. Un dato positivo che indica il ritorno dell'ottimismo sul pessimismo. La stima media di 22 economisti interpellati da Bloomberg News era +3. Le grandi aziende di tutti i settori hanno in programma di aumentare il capitale di spesa del 5,5 per cento per l'anno attraverso marzo 2014.

*Fonte: Bloomberg*

### **Toyota riorganizza auto in 4 unità di business**

La Toyota ha annunciato la sua nuova struttura organizzativa, che suddivide la casa automobilistica in quattro unità di business, ciascuna con l'autorità di promuovere il suo business globale. L'azienda punta a vendere un totale mondiale di 10 milioni di veicoli all'anno. La struttura rinnovata è inoltre progettata per facilitare e rendere più rapide le decisioni manageriali.

*Fonte: Japan News*

**Roma – Auditorium Parco della Musica, 22 - 23 luglio 2013**  
**Isola Tiberina, 24 - 25 luglio 2013**

ESTATE GIAPPONESE 2013

**Roma – MACRO Museo d'arte contemporanea, fino al 15 settembre 2013**  
NAGASAWA. OMBRA VERDE

**Milano – Spazio Zen Arte, fino al 26 luglio 2013**  
LIGUSTRO. INCONTRO ZEN

**Tokyo – 23 e 24 ottobre 2013**  
XXV ASSEMBLEA DELL'ITALY-JAPAN BUSINESS GROUP

**SONO ANCORA APERTE LE ISCRIZIONI PER**

**CORSO DI PITTURA E DECORAZIONE SU PORCELLANA**  
a cura della maestra Iko Itsuki  
Calendario da concordare con l'insegnante

**CORSO DI IKEBANA**  
a cura di maestri della scuola Sogetsu di Tokyo  
da ottobre 2013

**Per i dettagli e ulteriori informazioni visitate il sito [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)**

---

FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE

29, Via Sallustiana • 00187 Roma, I • Tel.+39 066784496 • Fax +39 0669380179  
c/o Ministero degli Affari Esteri - DGMO • 1, Piazzale della Farnesina • 00194 Roma, I  
tel. +39 0636915232 • Fax +39 0636915123  
e-mail: [fondazione@italiagiappone.it](mailto:fondazione@italiagiappone.it) • [www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it) • Twitter (@italiagiappone)